

# INICIATIVA DE LA MESA REDONDA SOBRE ACEITE DE PALMA SOSTENIBLE:

Principios y criterios

## THE ROUNDTABLE ON SUSTAINABLE PALM OIL INITIATIVE:

Principles and Criteria

### AUTORES



**Fitrian Ardiansyah**

WWF. Indonesia.

fardiansyah@wwf.or.id

**Andrew Ng**

**Lim Si Siew**

Address 2 at 5<sup>th</sup> International  
Planters Conference 2006  
(IPC 2006)

### Palabras CLAVE

Mesa Redonda sobre Aceite de Palma Sostenible (RSPO), representación equitativa de las partes interesadas (*stakeholders*), aceite de palma sostenible, principio y criterios (P&C) de RSPO.

Roundtable on Sustainable Palm Oil (RSPO), (*stakeholders*), sustainable palm oil, Principles & Criteria for Sustainable Palm Oil Production (P&C).

Traducido por Fedepalma.  
Versión original en inglés disponible en el Centro de Documentación de Fedepalma.

### RESUMEN

La Mesa Redonda sobre el Aceite de Palma Sostenible fue establecida el 8 de abril de 2004 bajo el Artículo 60 del Código Suizo con una estructura organizacional que garantiza una representación justa de sus protagonistas a través de toda la cadena de suministro. Su Secretariado tiene domicilio en Kuala Lumpur, cuenta con 103 miembros ordinarios y 38 miembros afiliados (un total de 141 miembros a mayo 22 de 2006), lo que representa aproximadamente de 25 a 30% de la oferta global de aceite de palma. La Mesa Redonda sobre el Aceite de Palma Sostenible (RSPO, por su sigla en inglés), es reconocida como la principal fuente para las organizaciones ampliamente aceptadas y creíbles de aceite de palma. La Mesa Redonda o RSPO fue creada como una plataforma de múltiples protagonistas, participativa, incluyente, voluntaria y orientada hacia la acción que se convertiría en el vehículo de una discusión constructiva hacia un propósito común que es aquel de “promover el crecimiento y uso sostenible del aceite de palma a través de la cooperación dentro de la cadena de suministro y de un diálogo abierto con sus partes interesadas”. Con este propósito en mente, la RSPO ha logrado grandes pasos, tal como se puede ver por el interés en la misma, en los principios y criterios de la RSPO para el aceite de palma sostenible (P/C) y en otras iniciativas. Sin embargo, esto no quiere decir que la RSPO no ha estado libre de desafíos y problemas. Esta ponencia resalta los logros clave, su importancia para el comercio del aceite de palma y cómo la RSPO se ha convertido cada vez más en un símbolo de sostenibilidad con reconocimiento global para tener una industria sostenible del aceite de palma. Al rastrear los eventos clave y la cronología del desarrollo y la evolución, este documento tiene como objetivo presentar el contexto esencial sobre el argumento central para el curso actual de la RSPO, articulado a través de programas de acción y de la participación activa de los protagonistas. Aún se cuestiona la eficacia y la función de la RSPO entre los diferentes grupos de partes interesadas que participan en la misma como plataforma para tener un diálogo constructivo para la solución de los

problemas más difíciles que enfrenta la industria del aceite de palma. Sin embargo, por el solo hecho que la RSPO ofrece lo anterior, eso ha facilitado la comprensión de la industria del aceite de palma por parte de sus actores y críticos y ha sacado a relucir problemas enfrentados por aquellos que están impactados por el desarrollo del aceite de palma y la arista cortante en las acciones y el pensamiento sobre el aceite de palma sostenible en los años venideros.

## SUMMARY

The Roundtable on Sustainable Palm Oil was established on 8 April 2004 under Article 60 of the Swiss Civil Code with a governance structure that ensures fair representation of all stakeholders throughout the entire supply chain. With a Secretariat based in Kuala Lumpur, 103 Ordinary and 38 Affiliate Members (totalling 141 total members as of 22 May 2006), that translates to approximately 25%-30% of the global palm oil supply, RSPO is recognised as the primary source for the most widely accepted and credible organisation for sustainable palm oil. The Roundtable on Sustainable Palm Oil or RSPO was formed on the basis a multi-stakeholder, participatory, inclusive, voluntary and action oriented platform that would be the vehicle for the constructive discussion towards a common goal of "promoting the growth and use of sustainable palm oil through co-operation within the supply chain and open dialogue with its stakeholders". To this end, RSPO has made big strides, as demonstrated by the level of interest in RSPO, the RSPO Principles & Criteria for Sustainable Palm Oil Production (P&C) and other initiatives. However, RSPO has not been without its fair share of challenges and setbacks. This paper would highlight the key achievements, their significance to the palm oil trade and how RSPO is steadily becoming a globally recognised symbol for sustainability in the palm oil industry. Tracing key events and the chronology of RSPO's development and evolution, this paper lays down the essential context for the central argument for the present course of RSPO, articulated through programmes of action and active engagement of stakeholders. While the jury is still out as to the effectiveness and role of RSPO amongst all the different stakeholder groups present in RSPO, the unique platform for constructive dialogue towards addressing some of the most difficult problems posed to the palm oil industry. The very fact RSPO provides this has facilitated better understanding of the palm oil industry by stakeholders and critiques, brought to light issues faced by those impacted by palm oil development and will bring about the cutting edge in thinking and action on sustainable palm oil for some time to come.



## INTRODUCCIÓN

Da la impresión que los problemas enfrentados cada año por el mundo se acentúan y quedan sin mejoras o sin solución. Desde el calentamiento global hasta el terrorismo y la seguridad alimentaria, estamos enfrentados, como comunidad global, a ciertos problemas comunes que requieren de acción inmediata, sin los cuales la supervivencia del planeta estaría en peligro.

La industria de la palma de aceite no es única ni pionera en la manera como ha sido afectada por una tendencia más amplia de exigencia de acciones para parar el deterioro ambiental y social. Una rápida revisión de la participación corporativa con los accionistas durante los últimos 50 años revelaría un nivel

en evolución cada vez mayor de interacción entre las compañías y sus accionistas u opositores. Tal cual como ha quedado claro a través de la información y la historia, podemos ver claramente que las preocupaciones legítimas, muchas veces mal concebidas, han salido a relucir en el dominio público. Sin levantar muchas cejas, se puede decir que en una gran cantidad de casos, la visión percibida por las corporaciones y el sector empresarial ha sido negativa.

No se debe formular la pregunta de si las preocupaciones que tienen las partes interesadas sobre el aceite de palma son injustas o exageradas. En un mundo cada vez más globalizado e interconectado, esas son preocupaciones que no deben ignorarse. Con los cambios en el pensamiento relacionado con la participación de las partes interesadas de las



compañías, existe hoy día una visión ampliamente aceptada de que la participación, el diálogo progresivo y las agremiaciones entre las partes tradicionalmente antagónicas es, sin duda, el camino hacia adelante. Este es un tema con apoyo adicional, si aceptamos que el planeta está en serios peligros tal como ha sido presentado por aquellos que publican noticias sobre el calentamiento global, epidemias, actos terroristas, entre otras.

Las preocupaciones enfrentadas por la industria del aceite de palma están estrechamente ligadas a la biodiversidad y a las comunidades donde la palma forma parte del paisaje. La Mesa Redonda sobre Aceite de Palma Sostenible fue creada en abril de 2004 a través de los esfuerzos de varias compañías, las cuales más tarde ampliaron el contexto de un asociación negocio a negocio a uno de múltiples actores con el fin de solucionar estas preocupaciones. Esto se puede ver desde distintas perspectivas, sin embargo, este documento lo aborda desde la perspectiva de que la RSPO desempeña un papel muy importante en la creación de relaciones, iniciativas, diálogos y la participación que finalmente beneficia a la industria del aceite de palma, ya que esto contribuye directamente al desarrollo sostenible como un todo mientras que se fortalece la contribución del aceite de palma (recogiendo los beneficios de esa posición como resultado).

Esta ponencia se encarga de resaltar los logros principales, su importancia en el comercio del aceite de palma y como la RSPO se convierte cada vez más en un símbolo globalmente reconocido para la sostenibilidad en la industria del aceite de palma. Al rastrear los eventos clave y la tecnología en el desarrollo y la evolución de la RSPO, este documento establece el contexto esencial para el argumento central para el curso actual de la RSPO, articulado a través de programas de acción y de la participación activa de los actores.

## PREOCUPACIONES PÚBLICAS Y ORÍGENES DE LA RSPO

La industria del aceite de palma ha sido el blanco de distintos grupos de interés, ONG y grupos sociales debido al vínculo que existe entre la siembra de las

palmas de aceite, el establecimiento y las operaciones de las plantaciones (y de pequeños productores) y el ambiente y los problemas sociales. Estas preocupaciones han sido amplia y públicamente debatidas en los medios y entre consumidores y esto ha resultado en reacciones adversas al cultivo de la palma de aceite.

La industria del aceite de palma no ha estado ajena a las críticas por parte de las partes interesadas y de los competidores. Un *tour* muy breve incluye las acciones emprendidas para contrarrestar las campañas contra el aceite de palma, montadas en los años ochenta por parte de los grupos norteamericanos aduciendo preocupaciones por la salud debido a las grasas insaturadas en los alimentos, vinculando el aceite de palma con un aumento en los riesgos de salud. El enfoque utilizado en esa ocasión involucró un alto nivel de diálogo, comunicaciones que tenían como objetivo ciertos sectores de nicho (tales como los sectores médicos y la industria alimentaria) y unos ataques fuertes en los medios. Sin embargo, se puede decir que las críticas contra el aceite de palma no es algo nuevo.

La gran cantidad de preocupaciones que salieron a relucir antes de la creación de la Mesa Redonda sobre la Producción del Aceite de Palma Sostenible ha estado estrechamente relacionada con la pérdida de biodiversidad en los trópicos asociada con la expansión del aceite de palma (para poder satisfacer la demanda global en aumento), y con los problemas sociales exacerbados a través del desarrollo de la palma de aceite o como resultado de dicho desarrollo. Durante los últimos diez años, las ONG y otros grupos de la sociedad civil han estado muy pendientes, enfocándose principalmente en la amenaza a la biodiversidad y en los problemas sociales que resultan de la preparación de la tierra para sembrar palmas de aceite al igual que el resultado de las plantaciones de palma de aceite operando en ciertas áreas.

Como respuesta a estas preocupaciones, un grupo informal compuesto por siete organizaciones, principalmente Aarhus Ltd UK, Golden Hope Plantations Malaysia, the Malaysian Palm Oil Association, Migros Switzerland, Sainsbury's UK and Unilever UK/Netherlands en asociación con WWF emprendieron una iniciativa para la producción y el uso sostenible del aceite de

palma. Durante el último trimestre de 2002, este grupo se embarcó en la idea de organizar la reunión inaugural de la mesa redonda sobre palma sostenible. La Primera reunión preparatoria se realizó en Londres en septiembre de 2002. Se estableció un Comité de organización en estrecha colaboración con la Asociación de Aceite de Palma de Malasia (MPOA, por su sigla en inglés).

La reunión inaugural de la Mesa Redonda (también conocida como RT1) se realizó en Kuala Lumpur el 21 y 22 de agosto de 2003. De esa reunión surgió el consenso entre más de 200 delegados que asistieron representando a la industria y a grupos de interés de 16 países sobre la reflexión de unir propósitos entre los participantes y los futuros miembros de la RSPO. El resultado de esta reunión incluyó un acuerdo por parte de los participantes mediante el cual se decidió llegar a la definición de la sostenibilidad a través de un código de prácticas. Este código incluiría el criterio de manejo para las plantaciones, conversión de los bosques y papel de la tenencia de la compra y los procesos de verificación. El resultado clave de esta reunión fue la adopción de la Declaración de Intención.

Parte de la primera etapa de la Mesa Redonda era la formulación de un objetivo claro para la organización. Dentro del espíritu de la RT1, los miembros de la RSPO han acordado que los objetivos de la Mesa Redonda son promover el crecimiento y el uso sostenible del aceite de palma a través de la cooperación en la cadena de suministro y un diálogo abierto con las partes interesadas. En calidad de cualquier organización internacional, la RSPO fue creada como una Asociación bajo el Artículo 60 del Código Civil Suizo, el 8 de abril de 2004 como una organización sin ánimo de lucro, con su secretaría internacional en Kuala Lumpur.

La Mesa Redonda o RSPO como asociación fue creada por diferentes organizaciones que llevaban a cabo sus actividades en y alrededor de toda la cadena de suministro para el aceite de palma con el fin de promover su crecimiento y uso sostenible. El espíritu del mencionado objetivo queda traducido a través de la cooperación con la cadena de suministro y el diálogo abierto con las partes interesadas. La Mesa Redonda tiene como objetivo agrupar a los miembros de la comunidad que trabajan con el aceite de palma para analizar y cooperar hacia un objetivo común.

## LA MESA REDONDA SOBRE EL ACEITE DE PALMA SOSTENIBLE, SU ORGANIZACIÓN, PROPÓSITO, MEMBRESÍA Y *MODUS OPERANDI*

Tal como aparece en la literatura sobre la RSPO, la Mesa Redonda se inició como una iniciativa de negocios bajo la dirección de Aarhus, Golden Hope, MPOA, Migros, Sainsbury y Unilever con la colaboración del WWF. Después de crear el Comité organizador en diciembre de 2002, se llevó a cabo una reunión inaugural en Kuala Lumpur, Malasia el 21 y 22 de agosto de 2003. En esta reunión se acordó una Carta de Intención, la cual fue firmada por los asistentes y más adelante el Comité organizador programó unas reuniones adicionales para crear la RSPO, incluyendo su estructura, gobernabilidad, etcétera.

Luego la Mesa Redonda fue creada como una organización sin ánimo de lucro bajo el Artículo 60 del Código Civil Suizo, el 8 de abril de 2004. La RSPO tiene como domicilio el Cantón de Zurich, mientras que sus operaciones diarias son realizadas a través de su Secretaría, ubicada en Kuala Lumpur.

En febrero de 2006, la junta directiva de la RSPO redactó la Declaración de visión y misión para la Mesa Redonda, la cual refleja sus objetivos al igual que las aspiraciones de los miembros quienes representan a las distintas partes interesadas y sus posiciones. Esta Declaración de la visión y misión es la representación de un paso importante para proveer una posición para la RSPO, la cual debe transmitir, en términos sencillos, la representatividad de los accionistas representados bajo la filosofía de la RSPO en su intento por resolver todos los desafíos para lograr así una producción y un uso sostenible del aceite de palma. La Tabla 1 presenta la más reciente visión y misión de la RSPO.

Más allá de la visión y misión, la Mesa Redonda ha establecido un conjunto claro de objetivos que sirven para guiar las actividades, prioridades e iniciativas de la RSPO.

Los objetivos de la RSPO son: “Promover el crecimiento y el uso sostenible del aceite de palma a través de la cooperación dentro de la cadena de suministro y de un diálogo abierto con las partes interesadas”.



**Tabla 1.** Visión y misión de la RSPO

**Visión:**

La Mesa Redonda se asegura que el aceite de palma contribuya a un mundo mejor.

**Misión:**

Lograr el avance en la producción, compra y uso sostenible de los productos de la palma de aceite a través de: - El desarrollo, adopción y verificación de normas globales creíbles y, - La participación de los accionistas a lo largo de la cadena de suministro.

Las principales tareas a lograr son:

- La investigación y el desarrollo de definiciones y criterios para la producción y el uso sostenible del aceite de palma
- Realizar proyectos prácticos diseñados para facilitar la adopción de las mejores prácticas sostenibles
- Desarrollar soluciones para los problemas prácticos relacionados con la adopción y verificación de las mejores prácticas para el establecimiento y el manejo de la plantación, compras, comercio y logísticas
- Conseguir recursos financieros de fondos públicos y privados para financiar proyectos bajo los auspicios de la RSPO
- Comunicarle a todas las partes interesadas y al público en general los trabajos realizados por la Mesa Redonda.

La membresía proviene de dos categorías principales, los miembros ordinarios y los miembros afiliados. Los miembros ordinarios pueden provenir de siete sectores que conforman la cadena de suministro y del grupo de las partes interesadas incluyendo:

1. Cultivadores de palma de aceite.
2. Procesadores y comercializadores de aceite de palma.
3. Fabricantes de bienes de consumo.
4. Detallistas.
5. Bancos e inversionistas.
6. ONG ambientales/conservadores del medio ambiente.
7. ONG sociales/de desarrollo.

Los miembros afiliados pueden ser personas naturales u organizaciones interesadas en el aceite de palma, pero no pueden estar dentro de las siete categorías mencionadas. A partir del 7 de junio de 2006, la RSPO cuenta con 103 miembros ordinarios y 39 miembros afiliados. La Tabla 2 presenta la descomposición de los miembros por sectores.

La gobernabilidad de la Mesa Redonda refleja la naturaleza de las distintas partes interesadas y su transparencia para lograr una confianza mutua, mejorar la credibilidad y ofrecer la información a todos aquellos que quieren conocer sobre la RSPO. La RSPO es dirigida por una junta directiva compuesta por 16 miembros, elegidos por la Asamblea General por un periodo de dos años. La Tabla 3 muestra la asignación de las posiciones para las distintas categorías de miembros. La primera junta directiva fue elegida durante la primera Asamblea General, la cual se realizó en Yakarta el 6 de octubre de 2004. La página web de la RSPO

**Tabla 2.** Miembros de la RSPO (7 de junio de 2006)

| Miembros ordinarios                                   | No.        |
|---|------------|
| 1 Cultivadores de palma de aceite                     | 27         |
| 2 Procesadores y comercializadores de palma de aceite | 35         |
| 3 Fabricantes de bienes de consumo                    | 15         |
| 4 Detallistas   | 11         |
| 5 Bancos e inversionistas                             | 5          |
| 6 ONG ambientales/conservación de la naturaleza       | 6          |
| 7 ONG sociales/de desarrollo                          | 4          |
| <b>Total de miembros ordinarios</b>                   | <b>103</b> |
| <b>Miembros afiliados</b>                             |            |
| 1 Organizaciones                                      | 36         |
| 2 Personas naturales                                  | 3          |
| <b>Total de miembros afiliados</b>                    | <b>39</b>  |
| <b>Total de miembros de la RSPO</b>                   | <b>142</b> |

**Tabla 3.** Asignación de sillas en la junta directiva de la RSPO

| Categoría  | Número de cargos |
|--|------------------|
| Cultivadores de palma de aceite  | 4                |
| (Incluye 1 miembro por cada uno de los siguientes ítems: Malasia, Indonesia, resto del mundo y pequeños productores) | 2                |
| Procesadores de aceite de palma  | 2                |
| Fabricantes de bienes de consumo   | 2                |
| Detallistas Bancos/inversionistas  | 2                |
| ONG ambientales  | 2                |
| ONG sociales/de desarrollo   | 2                |

muestra los detalles de los actuales miembros de la junta directiva. La elección de la nueva junta directiva se llevó a cabo durante la tercera Asamblea General de la RSPO en noviembre de 2006.

La junta directiva representa a los distintos grupos de interés o sectores para la toma de decisiones y la construcción de los programas. De manera adicional, la junta directiva de la RSPO está conformada de tal forma que tiene una representación balanceada entre los productores (cuatro posiciones) y las ONG (cuatro posiciones). Esta distribución es única y es una muestra del compromiso con la plataforma de las múltiples partes interesadas.

La RSPO (a través de su junta directiva) sigue un conjunto de principios que son articulados como sus características en la guía del programa de actividades y objetivos periódicos. Algunos de estos principios son aparentes, sin embargo, otros son consideraciones clave subyacentes cuando se analizan las iniciativas, comunicaciones, actividades y establecimiento de la RSPO. Las siete características aparecen a continuación:

1. Tomar un enfoque de las distintas partes interesadas, el cual incluye a los miembros de distintos sectores a lo largo de la cadena de suministro.
2. El *modus operandi* voluntario y autoorganizativo de la RSPO.
3. Trabajo de manera transparente, lo que se traduce en el acceso por parte del público a muchas facetas de las operaciones, deliberaciones, tomas de decisión de la RSPO. La idea es que la RSPO se convierta en un líder a pesar de su tamaño y su corta existencia.
4. Tomar un enfoque incluyente, en otras palabras aceptar a todas las partes genuinamente interesadas y comprometidas con un aceite de palma sostenible, trabajando al mismo tiempo con ellos para lograr unos estándares de sostenibilidad.
5. La acción orientada a las actividades para lograr resultados tangibles y solucionar problemas prácticos.
6. Siempre con el entendimiento de que los miembros están comprometidos con la producción y el uso sostenible del aceite de palma, lo que significa

que es necesario contar con un conjunto de responsabilidades por parte de los miembros de la RSPO, a pesar de su afiliación sectorial para poder tener un negocio exitoso y sostenible.

La importancia de llegar a un consenso entre los miembros de la junta directiva refleja una prioridad ya que esto asegura una plataforma de múltiples actores o partes interesadas. Este compromiso muestra los orígenes de la RSPO ya que mientras el aceite de palma es un producto primario o *commodity* de suma importancia en sentido global, es crítico que exista la necesidad de asegurar la convicción y el apoyo por parte de los actores del proceso.

## ACTIVIDADES Y LOGROS DE LA RSPO HASTA EL MOMENTO

La Mesa Redonda lleva a bordo una visión y una misión ambiciosas. Dentro de las mismas, la RSPO ha tomado unos pasos decisivos para llegar a unos logros tangibles –principalmente la adopción de principios y criterios para la producción sostenible del aceite de palma. Las secciones anteriores han ofrecido el contexto para tener una idea sobre las actividades de la Mesa Redonda. Algunos lectores las podrían reconocer por asociación, participación o interés.

Las diez secciones bajo el No. 4 son bastante breves y realmente no le hacen justicia a los artículos. No quisiera recargar este documento y afectar su flujo, por tanto, se presentan a continuación las referencias a los documentos o a la información clave que abordan este tema. Mucha de esta información puede obtenerse en mayor detalle en la página web de la RSPO.

Los elementos clave de la Mesa Redonda fueron incluidos en la sección 3 de los siete grupos sectoriales. En realidad el segmento más grande está compuesto por los procesadores y comercializadores del aceite de palma que llegan a la cifra de 35 o aproximadamente 34% de los miembros ordinarios, seguido de los productores que son 27 o cercanos a 6%.

Durante los dos años de existencia, el número de miembros ha aumentado de manera estable, pero modesta. En la Segunda reunión de la Mesa Redonda (4 a 6 de octubre de 2004), la composición de los miembros era la siguiente:



| Sector                           | Miembros |
|----------------------------------|----------|
| Cultivadores de aceite de palma  | 18       |
| Procesadores de aceite de palma  | 10       |
| Fabricantes de bienes de consumo | 4        |
| Detallistas                      | 3        |
| Bancos/inversionistas            | 2        |
| ONG ambientales                  | 5        |
| ONG sociales/desarrollo          | 2        |
| Total                            | 44       |
| Miembros afiliados               | 11       |

En mayo de 2005, la composición de los miembros es como sigue:

| Sector                           | Miembros |
|----------------------------------|----------|
| Cultivadores de aceite de palma  | 24       |
| Procesadores de aceite de palma  | 16       |
| Fabricantes de bienes de consumo | 8        |
| Detallistas                      | 3        |
| Bancos/inversionistas            | 2        |
| ONG ambientales                  | 6        |
| ONG sociales/desarrollo          | 2        |
| Total                            | 61       |
| Miembros afiliados               | 21       |

En octubre de 2005, justo antes de la Tercera reunión de la Mesa Redonda y de la adopción de los principios y criterios, la lista de miembros mostraba un crecimiento modesto si se compara con las cifras de mayo. La composición de los miembros en ese momento es como aparece a continuación:

| Sector                           | Miembros |
|----------------------------------|----------|
| Cultivadores de aceite de palma  | 25       |
| Procesadores de aceite de palma  | 18       |
| Fabricantes de bienes de consumo | 9        |
| Detallistas                      | 3        |
| Bancos/inversionista             | 2        |
| ONG ambientales                  | 6        |
| ONG sociales/desarrollo          | 3        |
| Total                            | 66       |
| Miembros afiliados               | 23       |

Estas cifras cambiaron en forma significativa a partir de la adopción y presentación al público de los principios y criterios durante la Tercera reunión de la Mesa Redonda. Tal como aparece en la Tabla 2, los miembros ordinarios han aumentado a 103, lo que representa un aumento aproximado de 56%, un hito en sí<sup>1</sup>, mientras que los miembros afiliados ahora son 39, lo que muestra un aumento aproximado de 52%. A continuación aparecen los cambios más significativos:

- Aumento en el sector de detallistas de 3 a 11

- Aumento en los procesadores de aceite de palma de 18 a 35
- Aumento en los fabricantes de bienes de consumo de 9 a 15
- Aumento en bancos/inversionistas de 2 a 5
- Aumento en las organizaciones afiliadas de 21 a 36.

Vale la pena destacar el surgimiento de los sectores de energía y biocombustibles como miembros de la RSPO. Este desarrollo es responsable del aumento en buena proporción de los miembros ordinarios, principalmente bajo el sector de procesadores de aceite de palma. De igual modo, este mismo sector ahora representa el mayor grupo sectorial dentro de los miembros de la RSPO. Aunque todavía existe un debate sobre los reclamos de sostenibilidad presentados por parte de los proponentes de los biocombustibles, ha habido un mayor interés por parte de los grupos en convertirse en miembros de la RSPO debido más que todo al gran interés que despiertan los biocombustibles y al hecho que el aceite de palma ha surgido como un ingrediente en la fórmula como resultado del aumento en los precios mundiales del petróleo y a la oferta incierta del Oriente Medio.

El interés por parte de varias organizaciones, proveedores de servicios y gremios industriales también ha aumentado en forma significativa. Esto lleva a que haya mayor interés en las distintas actividades de la RSPO, y si éstas son aceptadas se convertirían en un reflejo de la capacidad de los diferentes grupos provenientes de distintos lados de reunirse para trabajar en un objetivo común. Esta es una clara demostración de los esfuerzos de los miembros de la Mesa Redonda hacia el objetivo de una producción y uso sostenible del aceite de palma.

Varias compañías y organizaciones de alto perfil y mundialmente conocidas se han unido a la iniciativa de la RSPO. Con referencia al sector bancario, la Corporación Financiera Internacional (CCI) recibió su aprobación durante la Tercera reunión de la Mesa Redonda, mientras que al mismo tiempo HSBC Malasia ocupa un puesto en la Junta en representación del sector bancario. HSBC se convirtió en un socio crucial, ofreciendo recursos financieros para iniciar

1. El anuncio completo de los medio puede encontrarse en [http://www.sustainable-palmoil.org/PDF/Press/Rspo%20media%20statement%20on%2020100th%20Ordinary%20Member%20\(2%20June%202006\).pdf](http://www.sustainable-palmoil.org/PDF/Press/Rspo%20media%20statement%20on%2020100th%20Ordinary%20Member%20(2%20June%202006).pdf)

el proceso de desarrollo de los criterios, lo que más tarde se convertiría en los principios y criterios.

Aunque algunos piensen que se trata de una coincidencia, el número de miembros aumentó en los sectores de detallistas y fabricantes de bienes de consumo posterior a la adopción de los principios y criterios y a las campañas de las ONG en Europa, principalmente la de la extinción de los orangutanes de la FOE (en anexo). Algunas de las marcas y proveedores que se han unido a esta iniciativa son Marks & Spencer, The Boots Group y los almacenes Asda. La empresa Sainsbury Supermarkets Ltd., que fuera parte de las compañías fundadoras que lograron el inicio de la RSPO, se convirtió en el miembro ordinario No. 100 de la RSPO.

### **Principios y criterios para la producción sostenible del aceite de palma (P&C), guías e indicadores**

Los principios y criterios para la producción sostenible del aceite de palma (o P&C) fueron adoptados durante la Tercera reunión de la Mesa Redonda sobre el Aceite de Palma Sostenible el 21 de noviembre de 2005. El logro más significativo para una organización tan nueva como la RSPO es la adopción y la divulgación al público de este estudio que le ofrece al mundo el primer documento guía para el aceite de palma sostenible.

La Mesa Redonda cuenta con 39 criterios que cubren varios aspectos de la producción sostenible del aceite de palma, estos P&C representan lo que significa el aceite de palma sostenible para la RSPO, asegurándose que se cubran los aspectos económicos, como la productividad, eficiencia y ahorro en los costos, al igual que las nuevas áreas de preocupación, incluyendo la conservación de la biodiversidad, protección del medio ambiente en nuevos desarrollos de plantaciones, bienestar de los trabajadores, impacto sobre las comunidades locales y garantizando la informada y libre opinión de los accionistas o miembros. Se puede decir que los P&C le ofrecen a los productores una perspectiva holística.

Se conformó un Grupo de Trabajo para los Criterios (CWG, por su sigla en inglés) que se encargó de redactar los principios y criterios, el cual estuvo constituido por 25 personas que representaban los

intereses de los distintos sectores que definen a los miembros de la RSPO. A este grupo de trabajo le tomó doce meses llegar a un consenso sobre los P&C después de una serie de reuniones, discusiones virtuales, consultas públicas y retroalimentación por parte de las partes interesadas, luego se necesitaron cuatro meses para recopilar una lista de pautas e indicadores preliminares para los P&C.

El siguiente paso fue el de ensayar los P&C a través de proyectos pilotos e interpretaciones nacionales en los países productores. Estos ensayos se llevarán a cabo durante un periodo de dos años a partir de diciembre de 2006 hasta la Quinta reunión de la Mesa Redonda, a realizarse en noviembre de 2007. Esto aparece en la sección 4.9 del presente documento.

La interpretación nacional de los P&C se considera un precursor para cualquier verificación o certificación. La interpretación nacional es sumamente importante para ofrecer unos indicadores concisos, empíricos (cuando sea posible) y tan objetivos como se pueda, guías y referencias. Este ejercicio requerirá de un equipo multi-disciplinario de individuos ilustrados. El arreglo óptimo sería un grupo CWG (Grupo de Trabajo para los Criterios) adaptado a las circunstancias. Las consideraciones claves en el ámbito nacional incluyen la garantía de una información y una participación por parte de los grupos de protagonistas, en especial, aquellos que representan intereses sociales y ambientales. La participación y la información del gobierno son clave, para asegurar que las interpretaciones nacionales sobre los principios y criterios no vayan en dirección opuesta a las leyes nacionales.

### **Contacto público, alcance de las partes interesadas**

Se resumen en primera instancia las razones para la creación de la RSPO. Desde finales de los noventa hasta el presente, ha habido una mayor preocupación y presión por parte de las ONG con relación a los impactos producidos por el desarrollo de la industria de la palma de aceite en el ambiente, la biodiversidad, los empleados, las comunidades y las economías locales. Las ONG, de manera más sofisticada y efectiva, han elevado el tema del desarrollo del aceite de palma, aceite de soya, pulpa y papel ante los ojos de los consumidores en Europa y en otros sitios del mundo.



Debido a que varios miembros ya han experimentado el sabor de la presión directa ejercida por las ONG esto es sin duda un testimonio de cómo las organizaciones han traducido los lemas de las campañas en las demandas de los consumidores. Aunque el jurado aún está definiendo si el movimiento del consumidor en su totalidad está más preocupado con saber de dónde vienen las margarinas, no se puede negar que algo debe hacerse para comprometer a las partes y resolver estas preocupaciones. La Mesa Redonda va más allá de comprometer a las ONG, es una plataforma multi-propósito que busca la creación de escenarios de ganar-ganar para todas las partes y nuestros objetivos elevados reflejan la naturaleza constructiva que implica nuestro negocio.

### **Percepciones de los partes interesadas, reacciones y campañas de las ONG**

Tal y como se mencionó, la Mesa Redonda fue creada debido a la llamada de atención a la industria del aceite de palma por parte de las ONG y de los grupos de la sociedad civil después de los incendios de 1997-1998. Aunque en la lista de miembros de la RSPO se encuentran ONG tanto de los campos ambientales-conservación como de los campos sociales-de desarrollo, se debe observar que el amplio espectro de las ONG, desde los temas geográficos hasta los problemas y las tácticas garantiza que el alcance hacia estos grupos debe permanecer como una tarea continua. Inclusive en ese momento, las motivaciones de las ONG para trabajar en la palma de aceite como punto de preocupación también son variadas. Mientras existen algunas ONG que apoyan ciertos aspectos de los P&C de la RSPO, hay otras que se oponen totalmente.

Para poder entender el desprecio que tienen varias ONG hacia el aceite de palma y esta industria, es esencial entender los temas que han surgido, como son comunicados y las diferencias que existen entre las ONG. En un análisis reciente de la RSPO, *The Ram's Horn* (<http://www.ramshorn.ca/index.htm>), la cual se concentra en la publicación mensual de una revista sobre el análisis de los sistemas alimentarios, presentó el siguiente resumen que refleja los distintos puntos de vista de estas organizaciones sobre la RSPO. En su publicación de enero de 2006, se han enumerado las siguientes reacciones de las ONG:

Las ONG que no aceptan la RSPO y sus razones:

- No se puede considerar "sostenible" cualquier esquema que incluya la conversión a gran escala de los hábitat naturales en monocultivos
- La RSPO está diseñada para legitimizar la expansión futura de las palmas de aceite
- La RSPO se concentra en la sostenibilidad del sector del aceite de palma y no en ambientes sostenibles
- La RSPO está dominada en forma indebida por la industria
- La participación de las ONG en la RSPO solo legitima un proceso inaceptable
- Experimentos anteriores con certificación (por ejemplo, madera) han producido muy pocos cambios reales
- El desafío real es el de reducir el consumo.

Por el contrario, los siguientes puntos son presentados como razones por las cuales algunas ONG trabajan directa o indirectamente con la RSPO:

- Son de la opinión que las sociedades entre las ONG y el sector privado son cruciales para reformar, dado el poder de las compañías y la falta de compromiso o capacidad por parte de los gobiernos
- Los miembros de la RSPO provenientes de las industrias líderes parecen estar realmente preocupados por mejorar los estándares
- El hacer que la RSPO esté de acuerdo con la necesidad del cambio es ya un logro importante
- Hoy en día hay millones de personas participando en el sector de la palma de aceite (como trabajadores y pequeños cultivadores), por tanto, se necesitan medidas para mejorar la situación
- El establecimiento de estándares sociales y ambientales mejorados es de por sí una manera muy útil para crear el espacio político para los indígenas, agricultores, trabajadores y sociedad civil
- El borrador de los estándares parece incluir las protecciones reales para los grupos vulnerables y el ambiente
- De todas maneras el proceso sigue su curso: la participación podría mejorar el resultado.

A continuación se presentan tres ejemplos enfrentados por la RSPO durante los últimos doce meses para poder ver la complejidad de las campañas lanzadas por las ONG y de sus mensajes. Estas campañas han sido diseñadas ya sea por los miembros de la RSPO, dirigidas hacia los miembros de la RSPO o hacia la RSPO en sí.

**1. “La Mesa Redonda sobre el Aceite de Palma no es bienvenida en PNG” mediante la coalición de las ONG de PNG (Alotau Environment, Bismark Ramu Group, Centre for Environmental Law and Community Rights, Christians for Environmental Stewardship, Conservation Forum, Environmental Law Centre y PNG Eco-Forestry Forum).**

El mensaje clave de esta campaña es el siguiente:

- La ONG dice que la Mesa Redonda no es bienvenida en PNG ya que “en nuestra opinión no hay nada de sostenibilidad en las plantaciones de palma de aceite y adicionalmente separan a las personas de su tierra”
- “En nuestra opinión la RSPO trata de desviar la atención del daño social y ambiental causado por la palma de aceite. En realidad no lidia con los problemas fundamentales”, sostiene la ONG
- “WWF debe apoyar a la gente de PNG en lugar de iniciar foros internacionales que vemos como lavadas verdes o *green washing* de las industrias extranjeras”, asegura.

Aunque la Mesa Redonda ha presentado sus declaraciones para invitar a las partes a un diálogo, dichos logros han sido fríamente ignorados. En esas situaciones, queda poco espacio para una discusión progresiva y constructiva. La situación se ve aún más afectada por la posición de la coalición contra el cultivo de la palma de aceite *per se*.

**2. “El escándalo de los monos por aceite” por los Amigos de la Tierra (Friends of the Earth) y apoyados por la Alianza de los Monos (Ape Alliance), Programa de Conservación de los Orangutanes de Sumatra (Sumatran Orangutan Conservation Programme), la Sociedad de Orangutanes de Sumatra (Sumatran Orangutan Society), la Fundación Internacional de Orangutanes (Orangutan Foundation International) y la Fundación por la Supervivencia de los**

**Orangutanes (Borneo Orangutan Survival Foundation - BOS).**

Una campaña que tuvo sus inicios en el Reino Unido por parte de los Amigos de la Tierra del Reino Unido (FOE-EWNI) y apoyada por otras organizaciones, incluyendo la Fundación por la Supervivencia de los Orangutanes de Borneo (BOS) se ha enfocado principalmente en la función de los consumidores y detallistas en ese país en exacerbar lo que ellos reclaman como el impulsador de la extinción de los orangutanes. Esta es una campaña que aún existe y los últimos avances sobre la misma aparecen en: [http://www.foe.co.uk/resource/briefings/palm\\_oil\\_company\\_law.pdf](http://www.foe.co.uk/resource/briefings/palm_oil_company_law.pdf)

El mensaje central de esta campaña es:

La conservación de los orangutanes está en crisis. La población del único gran mono en Asia está decreciendo de manera sorprendente. Ya esta población había enfrentado grandes amenazas por la tala ilegal y por el comercio de mascotas, ahora enfrenta a un nuevo enemigo-uno que puede llevarlos a la extinción. El enemigo es la palma de aceite y las compañías relacionadas con el comercio del aceite de palma, en otras palabras estamos hablando de más de 500 compañías británicas.

Se ha diseñado esta campaña con base en los hallazgos de una investigación importante sobre la conservación de los orangutanes. La investigación realizada por los Amigos de la Tierra (Friends of the Earth) y por los principales grupos de conservación de los orangutanes ha llegado en resumen a la conclusión:

- Las plantaciones de palma de aceite han desempeñado un papel importante en cuanto a la deforestación en Indonesia
- En Malasia, el desarrollo de las plantaciones de palma de aceite es responsable del 87% de la deforestación entre 1985 y 2000
- La industria del aceite de la palma ha sembrado hasta 6,5 millones de hectáreas de palma a lo largo y ancho de Sumatra y Borneo y es responsable de la destrucción de 10 millones de hectáreas en bosques tropicales, un área cinco veces el tamaño de Gales
- Las plantaciones de palma de aceite son responsables de por lo menos la mitad de reducción



observada en el hábitat de los orangutanes durante la década entre 1992 y 2003.

La razón fundamental detrás de la campaña es la de conseguir la protesta del público por el estado de las poblaciones y los hábitat de los orangutanes y así emprender acciones contra aquellas empresas que emplean el aceite de palma. La campaña señala claramente a las compañías que han participado en este comercio durante muchos años. Las políticas continuadas de algunas compañías como fabricantes y detallistas de perpetuar el comercio actual continúan comprando aceite de palma de fuentes destructivas. En 2005, los Amigos de la Tierra (Friends of the Earth) le enviaron cartas a 96 compañías inglesas pidiéndoles lo siguiente:

1. Rastrear todo su aceite de palma.
2. Adoptar estándares mínimos para la producción del aceite de palma.
3. Unirse a la Mesa Redonda sobre el Aceite de Palma Sostenible (RSPO), una ONG /iniciativa de negocio que esté desarrollando un mercado para la producción sostenible del aceite de palma.

Esta campaña ha sido muy exitosa ya que ha generado gran interés por parte de los medios internacionales en la situación difícil de la supervivencia de los orangutanes, principalmente en Borneo. El vínculo entre la destrucción del hábitat de los orangutanes y el cultivo de la palma de aceite ha salido en varios comunicados de los medios. Sin embargo, esta campaña también ha despertado un interés en los medios debido a la existencia de la RSPO, en especial, relacionado con la manera como los P&C se han convertido en una herramienta importante para resolver el problema de la observación de los orangutanes en el contexto del aceite de palma.

Una crítica importante a esta campaña es que por un lado el mensaje principal transmitido a las compañías al detal y a las otras es que se unan a la Mesa Redonda y apoyen el aceite de palma sostenible y, por el otro, esta ha sido contrarrestada por los aspectos negativos, principalmente el papel de la industria del aceite de palma en impulsar la extinción de los orangutanes.

### **3. La campaña “Free the Musim Mas 6” contra el PT Musim Mas por parte de la Unión de Alimentos,**

### **Agricultura, Hoteles, Restaurantes, Catering, Tabaco y las Asociaciones de Empleados Aliados (IUF, por su sigla en inglés).**

De lejos, la campaña más desafiante ha sido la emprendida recientemente por la IUF contra PT Musim Mas, uno de los miembros de la junta directiva de la RSPO.

- La IUF está suplicando unas acciones urgentes en respuesta a las distintas violaciones de los derechos fundamentales en la plantación de palma de aceite y en la planta de beneficio de PT Musim Mas en Pelalawan, Riau Province en Sumatra, de propiedad del Grupo Musim Mas
- La IUF ha agregado que Musim Mas es un miembro muy importante de la Mesa Redonda para el Aceite de Palma Sostenible (RSPO), la organización encargada de “promover la producción y el uso sostenible del aceite de palma a través de la cooperación dentro de la cadena de suministro y de un diálogo abierto con sus partes interesadas”. Los procesadores-comercializadores y las compañías alimenticias líderes, junto con algunas compañías al detal, son los principales “actores” en este proyecto, el cual tiene como presidente de su junta directiva al coordinador del programa de “agricultura sostenible” de Unilever. Dentro de sus miembros, la RSPO cuenta con varios grupos de alto perfil que defienden el desarrollo social-ambiental
- La IUF ve la Mesa Redonda como una organización que no está dispuesta a desafiar las prácticas sociales destructivas de una compañía poderosa en una industria sobre la cual le están pintando una carita “sostenible”
- La IUF ha agregado que la cadena del aceite de palma está detrás de los trabajadores de las plantaciones, como de la que PT Musim Mas tiene en Pelalawan, cuyos funcionarios del sindicato se encuentran hoy en día en prisión. La RSPO es la cara “responsable”, “sostenible”, “socialmente beneficiadora” de la brutalidad corporativa que defiende la cadena
- PT Musim Mas ha abogado por su inocencia y ha indicado en repetidas ocasiones que está trabajando conforme a la ley. También pide que se acaten las leyes de Indonesia. De manera adicional, PT Musim Mas ha manifestado que los reemplazos

fueron contratados dentro de la comunidad más cercana, aumentando las posibilidades de empleo entre los miembros de la comunidad local.

Al responder a la IUF, la junta directiva de la RSPO le pidió a IUF que aclarara sus demandas y las bases para las mismas. Sin los recursos adecuados para resolver tal conflicto a través de formarse una opinión independiente, al mismo tiempo manteniendo el mayor nivel de imparcialidad para con las partes en conflicto, la RSPO le ha pedido a SP Kahutindo quien ha tenido un conflicto directo con PT Musim Mas que aclare su posición. Desafortunadamente no se he recibido respuesta alguna por parte de IUF, SP Kahutindo o cualquier otra organización apoyando esta acción.

### **Código de conducta de la RSPO**

Durante la Tercera reunión de la Mesa Redonda (RT3) sobre el Aceite de Palma Sostenible y durante la Segunda Asamblea General (GS2) en noviembre de 2005, se hizo un llamado especial para promover los compromisos paralelos de toda la cadena de miembros de la RSPO a la luz de la adopción de los principios y criterios para la producción sostenible del aceite de palma. En respuesta a esto, la junta directiva de la RSPO se comprometió con ofrecer dicha guía a través de la disposición de un Código de conducta para los miembros de la RSPO. Este documento será presentado ante todos los miembros de la RSPO para su adopción durante nuestra próxima Asamblea y mientras esto ocurre, el Código también aparecerá en [www.rsपो.org](http://www.rsपो.org).

Este Código es esencial para que la RSPO siga su camino hacia la sostenibilidad y adicionalmente tiene una perspectiva holística, la cual abarca las políticas y comportamientos de toda nuestra base de miembros. Este documento ofrece una referencia clave ya que articula las expectativas y el estándar de conducta requerido por parte de los miembros de la RSPO. Como miembros de la RSPO, el compromiso con ese Código indica a los accionistas o actores lo que se puede esperar de esa membresía.

La junta directiva, como proponente de este documento, es de la opinión que este refleja no solo unos altos estándares de conducta, pero también unos prácticos y realistas, los cuales pueden ser acatados por todos nuestros miembros.

### **Proyecto de la cadena de suministro (Proforest)**

Durante la Segunda reunión de la Mesa Redonda (RT2) en octubre de 2004, se acordó que para poder promover el uso sostenible del aceite de palma sería necesario contar con un mecanismo que enlazara el aceite de palma que está siendo utilizado por lo miembros de la RSPO y por otros usuarios responsables (incluyendo los usuarios industriales de sustancias que tienen como base el aceite de palma) con plantaciones de palma de aceite que están siendo administradas de acuerdo con los criterios de la RSPO.

El estudio financiado por la Fundación Doen y realizado por un equipo de Proforest junto con algunos miembros voluntarios de la RSPO, cuenta con dos fases principales:

- La primera fase se encarga de identificar alternativas posibles para el manejo de la cadena de suministro y de establecer cuáles fueron las más apropiadas para la RSPO
- La segunda fase, se ocupa de elaborar y ensayar en campo las opciones seleccionadas.

Durante la Tercera reunión (RT3) se analizaron los resultados de la primera parte del estudio de la cadena de suministro. Se acordó que el enfoque preferido para controlar la cadena de suministro del aceite de la RSPO sería a través de la segregación. Sin embargo, un número significativo de miembros del equipo, en especial, la industria percibió que era importante estudiar la factibilidad del enfoque de balance de masas y de las opciones “registrar” y “reclamar”.

Por tanto ProForest ha estado desarrollando los requisitos para la segregación y el balance de masas (el presupuesto para este proyecto no es suficiente para poder mirar las tres opciones). Estas están casi completas y ahora es necesario hacer las pruebas de campo y las revisiones. ProForest se encargará de contactar a todos los miembros del equipo para planear con ellos la información que se necesita para las pruebas de campo. Después de que éstas se concluyan, se organizarán dos reuniones con los miembros del equipo para los talleres regionales: una se llevará a cabo en el sureste asiático (probablemente en junio de 2006) y otra en Europa (probablemente en julio de 2006), para compartir experiencias,



recopilar los hallazgos de las pruebas individuales de campo y revisar y finalizar los procedimientos de la cadena de suministro para que sean presentados ante la reunión de junta directiva de la RSPO.

### **Grupo de Trabajo de Verificación**

Uno de los puntos sugeridos durante la RT3 para la adopción de los P&C es que se debe crear un Grupo de Verificación de Trabajo (VWG, por su sigla en inglés), el cual tendrá como función ofrecer las recomendaciones a ser consideradas por la RSPO. En vista de que era importante sacar provecho del impulso de la reunión, la junta directiva le pidió a ProForest que se encargara de desarrollar una serie de opciones para ella, a través de consultas e información por parte del Grupo de Trabajo de Verificación, el cual estaría conformado por miembros que representan distintos intereses a lo largo de la cadena de suministro y de los actores.

El objetivo esencial consiste en que este proyecto ofrezca opciones de verificación por parte de terceros sobre los P&C. La consulta con los miembros del Grupo de Verificación sería de gran utilidad para refinar y finalmente construir una tendencia natural para las recomendaciones ante la junta directiva.

### **Grupo de Trabajo de Pequeños Cultivadores**

Durante el desarrollo de los P&C para la producción sostenible se reconoció con rapidez que los pequeños cultivadores, quienes conforman aproximadamente 30% de la producción de palma de Indonesia, necesitarían especial atención al redactar los P&C específicamente para el uso de ese subsector.

El sector de pequeños productores de aceite de palma desafía la definición en términos de tamaño y operaciones y muchos debates para definir quiénes son los pequeños cultivadores que le han aportado a la discusión más variables y diferencias que convergencias. Mientras que en el ámbito nacional, los productores como Malasia han tomado el paso de dibujar una línea entre los pequeños cultivadores y los propietarios de plantaciones a través de una medida (siendo la regla general que los cultivos por debajo de 40 hectáreas son considerados de pequeños y esto fue algo que se adoptó en la década de los treinta en reconocimiento al papel cada vez mayor de los pequeños cultivadores de palma). Cuando se trata del siguiente grupo de cultivadores, Indonesia cuenta con

un enlace sofisticado entre los jugadores nacionales y los regionales. Existen organizaciones como Apkasindo (o la Asociación de Pequeños Cultivadores de Palma de Aceite de Indonesia), las cuales representan un mayor enlace con los grupos regionales de pequeños cultivadores de palma, mientras que los aparatos gubernamentales o regionales o Kabupaten también mantienen unos fuertes vínculos con los agricultores y pequeños cultivadores individuales.

Sin embargo, los pequeños cultivadores requieren de una atención especial cuando desarrollan una definición y unas medidas para la sostenibilidad. En las circunstancias específicas de los pequeños cultivadores en las diferentes regiones, la necesidad de desarrollar los nuevos P&C o de adaptar los existentes se convierte en algo crítico para que los pequeños se vuelvan productores sostenibles de aceite de palma.

Durante la Segunda Asamblea (GA2), Sawitwatch, Migros, The Body Shop, New Britain Palm Oil Ltd. y el WWF (Suiza) presentaron una moción para la creación de un Grupo de Trabajo de Pequeños Cultivadores “a ser liderado por los miembros de la junta directiva de la RSPO, en una colaboración transparente y abierta con los demás miembros de la RSPO y con los de la junta directiva, el cual se encargará de alentar la máxima participación posible de los pequeños cultivadores, las organizaciones de pequeños cultivadores, los servicios de extensión y las asociaciones de cultivadores de palma”.

Las actividades propuestas a través de esta moción son las siguientes:

- Asegurarse que los materiales de la RSPO sean traducidos a los principales idiomas nacionales de los principales países de los pequeños cultivadores que participan en el cultivo de la palma de aceite
- Realizar estudios sobre diagnósticos de las situaciones y visiones de los pequeños cultivadores
- Llevar a cabo actividades y documentar los ensayos relacionados con la aplicación de los P&C con los pequeños cultivadores para poder definir que tan adecuados son los principios y criterios y poder verificar los procedimientos y así sugerir modificaciones que encajen con los intereses de los pequeños, sin comprometer los objetivos de la Mesa Redonda

- Hacer consultas abiertas durante la fase piloto con la mayor participación posible por parte de los representantes de los pequeños cultivadores en los P&C de la RSPO
- Ofrecer informes con cierta frecuencia sobre las actividades y los progresos logrados por parte de la Secretaría y la junta directiva de la RSPO
- Conseguir los fondos necesarios para llevar a cabo esas actividades.

Por el momento la moción fue aceptada y ahora se procederá con la creación del Grupo de Trabajo. Los proponentes, con el apoyo de la Secretaría, iniciarán la contratación de los voluntarios y de los grupos de interés conformado por los protagonistas para que trabajen en el mencionado Grupo de Trabajo. Muy pronto se hará una invitación para que los miembros trabajen como voluntarios o establezcan los vínculos entre los grupos de las partes interesadas con el Grupo de Trabajo a través de la Secretaría.

### **Adopción de un ensayo de dos años sobre los P&C**

Durante la Tercera reunión de la Mesa Redonda, catorce compañías se ofrecieron como voluntarias para ensayar los P&C a través de las pruebas de adopción. Luego otras compañías y organizaciones se unieron a la lista de esas primeras catorce, las cuales ofrecieron trabajar en distintos aspectos de prueba e implementación. Se considera que ese periodo de dos años es un tiempo muy importante para hacer las pruebas y ofrecer la retroalimentación sobre los P&C.

Cierta preocupación surgió durante la Tercera reunión de la Mesa Redonda (RT3) e inclusive antes de la misma, con relación a algunos elementos o criterios sobre los P&C que deben ser probados y evaluados para ver si cumplen con lo siguiente: consistencia, aplicabilidad, aspectos prácticos y efectividad en la solución de los problemas.

De igual modo, este periodo sirve de retroalimentación para mejorar los P&C existentes, mientras que los resultados están orientados hacia el establecimiento de los umbrales, puntos de referencia o *benchmarks*, así como ofrecerán datos o información sobre la medición del desempeño contra los P&C.

Las catorce compañías que se han ofrecido como voluntarias en la RT3 (sin seguir un orden específico) son: PT London Sumatra, PT Agro Indomas, Daabon Group, IOI Group, Agropalma, Golden Hope Plantations, Siat Group, Selcra, PT Smart, Felda (Pequeños Cultivadores), Boustead Plantations, PPB Oil Palms, OPIC y Kulim Group. Desde ese momento, más de veinte compañías y organizaciones de diferentes sectores, incluyendo ciertas ONG, se han ofrecido como voluntarias para participar en la RSPO, aunque con diferentes grados de compromiso.

Otro desarrollo exitoso es el potencial que existe para financiar la asistencia y así poder realizar ensayos y además le agrega incentivos para que más compañías voluntarias realicen los ensayos ya sea de una auditoría o una adopción completa. Así mismo, también se pueden hacer ensayos de los elementos de los P&C (en otras palabras, evaluación de los bosques de alto valor de conservación (HCVF, IPM). A los miembros se les ha alentado a que participen en estos ensayos de dos años. Estas sociedades entre las diferentes partes interesadas son vistas como un requisito virtual para el éxito y la credibilidad o para la obtención de resultados. Esta participación y colaboración es algo que alentamos constantemente. Un resultado positivo que se puede esperar de estas sociedades es la construcción de un mejor entendimiento de las expectativas de las partes interesadas.

El lanzamiento oficial de estos ensayos de dos años se llevó a cabo en la reunión de abril de 2006, durante la cual los participantes establecieron los elementos claves de los P&C y los resumieron en una matriz que resalta las ideas sobre los proyectos, tales como fueron priorizados por parte de los voluntarios de esa iniciativa. La matriz se encuentra en el Apéndice 1. Mucho de esto se puede observar en la práctica, como una lista consolidada y refinada de prioridades clave que serán identificadas para propuestas completas de proyectos y de financiación obtenida. La participación e información de las ONG ambientales-de conservación de la naturaleza al igual que las sociales-de desarrollo se está convirtiendo ahora en un aspecto muy importante para definir algunas de las partes más novedosas de los P&C.

Hasta la fecha, la RSPO ha sostenido tres reuniones de Mesas Redondas, con la reunión inaugural (RT1)



que se realizó en Kuala Lumpur en agosto de 2003, la cual fue significativa para la Carta de Intención y fue divulgada como la carta constitucional de sus miembros. Esta también se consideró muy importante ya que buscó el apoyo entre los productores, miembros de la cadena de suministro y las partes interesadas.

La RT2 se llevó a cabo en Yakarta en octubre de 2004. Esta reunión contó con una amplia agenda, la que cubre temas tan diversos como la identificación de buenas prácticas a través de proyectos. De igual modo, ésta se convirtió en la Primera reunión de Grupo de Trabajo sobre los Criterios (CWG, por su sigla en inglés) y marcó el inicio de la actividad más importante de la RSPO hasta la fecha: el desarrollo de los P&C.

La RT3 se realizó en Singapur en 2005. Se escogió Singapur como la sede de la reunión debido a su posición entre los dos mayores productores de aceite de palma y allí se hizo énfasis en el resto de la cadena de suministro, su función en el apoyo del aceite de palma sostenible y en los desarrollos que siguieron en el campo del aceite de palma sostenible. Se puede decir que el evento más importante durante la RT3 fue el “lanzamiento” oficial de los P&C, resaltado por el interés de los medios antes y durante la conferencia.

La próxima reunión de la Mesa Redonda, la RT4, la cual se realizará en 2006 tendrá de nuevo a Singapur como sede. Al aprovechar la ventaja de las instalaciones y el apoyo de los socios en ese sitio, la RT4 será el único evento donde la RSPO resaltará el progreso en un gran número de frentes. Se puede suponer que muchos de los temas abordados en la sección 4 del presente documento, al igual que aquellos sugeridos como direcciones para que tome la RSPO, tendrán una alta prioridad entre los temas de la agenda.

## DIRECCIONES ESTRATÉGICAS PARA LA RSPO

Un alto perfil viene acompañado de un aumento en las expectativas. En la medida en que la RSPO recibe mayor atención por parte de los medios aumentan los intereses con la publicación de los principios y criterios, los cuales establecen la definición del aceite de palma sostenible. Las partes interesadas están cada vez más atentas a la RSPO, sus miembros y

governabilidad. Existen ciertos temas tales como la credibilidad, legitimidad, distribución equitativa de las responsabilidades, rendición de cuentas al público y otra gran cantidad de temas que están siendo propuestos ante la RSPO y se ven como que pueden ser solicitados en un futuro cercano.

El reciente aumento de las acciones de las ONG y de la sociedad civil alrededor del aceite de palma ha llevado a un examen detallado de la función de la RSPO por parte de varias partes interesadas. Muchas veces la satisfacción y aprobación de la RSPO, sus miembros o acciones es mucho menor no solo entre las ONG, pero también entre aquellos que están en el sector de los productores. Algo que también le ha agregado complejidad al debate son las diferencias en el entendimiento sobre el papel de la RSPO. Lo que si queda claro es que la visión y misión (tal como aparecen en la sección 3 anterior) serían el punto principal de referencia en las direcciones estratégicas establecidas para la RSPO.

En esta sección se hace una mirada a las visiones generales para algunas áreas clave de las actividades, interacciones y tomas de decisiones de la RSPO.

### Desarrollo del protocolo de verificación

Aunque aún se está realizando el trabajo del Grupo de Trabajo de Verificación (VWG, por su sigla en inglés), existe un debate sobre cuál es la manera más efectiva, creíble y costo-efectividad de verificar las fuentes del aceite de palma sostenible. Estos mismos factores también salen a relucir cuando se trata de decidir cuál es la mejor forma de supervisar y comercializar la cadena de suministro. Esta sección aborda también el comercio del aceite de palma sostenible. Se considera que es necesario ensayar las opciones para llegar a un protocolo de verificación.

### El papel de la RSPO en público

Al sustentar todo el trabajo que se está realizando bajo la bandera de la RSPO muchos se cuestionan el papel que desempeña la RSPO, principalmente entre la opinión pública. Existen diferentes opiniones, las cuales van en distintas direcciones, dependiendo de la afiliación sectorial. Estas incluyen:

- La RSPO debe convertirse en una organización que establezca las normas y defina lo que es el aceite de

palma sostenible. Sus funciones no deben ser aquellas de tener un enfoque de manos en la obra para supervisar y hacer cumplir a sus miembros los diferentes P&C o el Código de conducta. En realidad se han tomado como modelos algunos gremios u organizaciones de certificación

- Por otro lado, existen otros que favorecen a una Mesa Redonda que asuma un rol más fuerte en asegurarse que sus miembros merezcan formar parte de la RSPO y que protejan el buen nombre y la credibilidad de la RSPO y su marca futura. Este modelo sería el ideal para aquellos que buscan mayor rendición de cuentas
- Existe una voz emergente que le pide a la RSPO que le dé prioridad a las preocupaciones y necesidades de los productores. La idea detrás de esto es que si la fuente del aceite de palma, es decir, los productores de aceite de palma están alineados, esto socava las bases de la RSPO como entidad.

Estos puntos de vista reflejan las tendencias que muestran las diferencias de opinión sectoriales. La diferencia también ha dado luz a las expectativas de las diferentes partes interesadas y cada vez más retarán a la RSPO por su credibilidad y su capacidad de manejar las expectativas de las partes.

### Función y responsabilidades de los miembros de la RSPO

No se puede separar la cadena de suministro de los temas de sostenibilidad. Desde su nivel más básico, ésta debe facilitar y promover el entendimiento por parte de los productores proporcionándoles una diferenciación y los incentivos para el aceite de palma sostenible. Sin duda, la cadena de suministro también es clave en el manejo y promoción de la demanda ya que actúan como el enlace entre productores y usuarios. Al tomar el paso como es el de la preferencia por el aceite de palma sostenible, las partes interesadas a este nivel ejercen una influencia sobre la demanda.

Para poner esto dentro de un contexto, cualquier discusión sobre la cadena de suministro sería inútil en caso de no completar el desarrollo de los criterios de producción, su interpretación y los métodos de verificación. Las realidades de la economía global y el comercio de productos primarios o *commodities* ejercen

mayor presión sobre los productores y los jugadores aguas arriba. De igual modo, los puntos claves que sostienen la existencia de la RSPO exigen atención y acción en los niveles aguas arriba o de la producción.

Existen algunos puntos candentes relacionados con la no conversión de los bosques con alto valor de conservación (HCVF, por su sigla en inglés), o con el abordaje del tema de la propiedad o de los derechos sobre la tierra en conflicto a través de una mediación justa que apunta hacia los productores. La exigencia por parte de las partes interesadas por resolver estos problemas pone un mayor énfasis en los productores.

Lo anterior ¿dónde deja el resto de la cadena de suministro? Aquellos en la cadena primero cumplen con los cambios en las demandas por parte de los consumidores, fabricantes y otros protagonistas, incluyendo las ONG. Esto se traduce en ser capaz de graficar o predecir las demandas cambiantes y proyectarlas en términos comerciales. En el corto plazo, existe la necesidad de identificar el modelo de la cadena de suministro de una manera más práctica y ampliamente aceptada. Este enlace permite el suministro a gran escala comercial a los compradores de un aceite de palma que cumple con los criterios de la RSPO. La diferenciación de precios siempre será algo contencioso y permanece como un tema que está por encima del control de la RSPO como organización.

¿Cómo se puede dirigir el resto de la cadena de suministro? Más allá de las discusiones básicas sostenidas alrededor de los compromisos de los fabricantes, detallistas y procesadores para abastecerse de fuentes sostenibles, ¿cuál sería el papel que podrían tener las otras partes organizadas, principalmente la banca y el sector financiero, como las ONG ambientales y sociales en cuanto miembros de la Mesa Redonda? Lo más probable es que los tres sectores arriba mencionados serán invitados a comprometerse con la fuente sostenible.

Sin duda, el sector financiero podría desempeñar un papel muy importante en cuanto a la promoción de las inversiones sostenibles a través de la preferencia o de la financiación exclusiva a desarrollos de aceite de palma que están en línea con sus políticas internas de sostenibilidad y con los P&C de la RSPO. Las ONG, con su alto nivel de credibilidad y alcance al público en general, podrían asumir un papel crucial en ofrecer



análisis críticos, al igual que en generar una solicitud y apoyo público para un aceite de palma sostenible.

### **Terminación del trabajo sobre los P&C**

Como parte de las características de la RSPO, los P&C, su proceso de desarrollo y el trabajo continuo sobre la misma son un ejemplo de la plataforma de las distintas partes interesadas, la transparencia en el trabajo y el enfoque orientado hacia la parte constructiva y hacia la acción. En la medida en que crecen las exigencias de las artes, la redacción de unos P&C pragmáticos y aceptables se convierte en el punto crítico. El Código de conducta y los P&C crean la base para que la Mesa Redonda se posicione por sí sola. Esto aclararía su posición *vis à vis* de otras organizaciones, compañías y partes interesadas.

La continuación de los ensayos sobre los proyectos de adopción hasta 2007 necesita de un esfuerzo concertado entre los distintos grupos de interés en los nuevos territorios de trabajo. Es esencial que exista una colaboración directa entre ellos para construir y entender los nuevos conceptos, como el de los bosques de alto valor de conservación, y reconocer la necesidad de ser prácticos y constructivos en cuanto a los objetivos establecidos por los P&C para las reuniones.

### **Interpretación nacional de los P&C**

Es esencial contar con una interpretación nacional para adoptar lo que es relevante para los productores en los P&C. Es importante que la interpretación nacional (IN) se realice en los principales países productores. La RSPO ha sido creada para ofrecerles un sistema de anclaje a través de su junta directiva. Los miembros como MPOA o Gapki son los ideales, sin embargo, han aparecido otros miembros que se encargan de la tarea de anclaje en otros países y regiones.

De manera adicional, esto representa una oportunidad para que la RSPO participe directa o indirectamente con los gobiernos, principalmente para que tenga en cuenta los requisitos reglamentarios y las aspiraciones o políticas nacionales. Para poder completar los P&C, el proceso de interpretación nacional representa oportunidades excelentes para aquellas sociedades de múltiples sectores que se benefician mutuamente y que trabajan en pro de actividades constructivas.

### **Comercio del aceite de palma sostenible**

Si los biocombustibles han de convertirse en los usuarios emergentes más importantes del aceite de palma en un futuro mediano o lejano, la tendencia muestra un interés en la RSPO y el suministro del aceite de palma es un indicador importante del volumen.

Las pautas antimonopolio adoptadas durante la Segunda Asamblea General celebrada en noviembre de 2005 están allí para evitar que estas discusiones se alejen de la práctica internacional aceptada o que lleve a prácticas injustas. Como tal, las discusiones sobre estos temas cubrirán en mayor detalle el tamaño potencial del comercio en aceite de palma sostenible, una vez alineado. Es importante saber que en este momento ya se encuentran trabajando en ciertas recomendaciones para llegar a tener el mejor modelo de la cadena de suministro y verificación.

### **CONCLUSIÓN: EN LAS ENCRUCIJADAS**

Sea algo justificado o no, se tiene que el punto de enfoque principal está hoy en día (y lo estará durante mucho tiempo) en la producción. En la medida en que la Mesa Redonda crece en tamaño y posición, aumenta la presión y el poder mantener la credibilidad con todos los miembros se convierte en algo bastante crítico. Las partes interesadas son de la opinión que muchos perciben la Mesa Redonda como una casa de hormigas, siempre mirando cuál es nuestra interacción y que es lo que logramos a través de nuestro enfoque.

Aunque siempre se trate de ser incluyentes y pragmáticos en nuestro enfoque, sabemos que algunas personas cuyas posiciones y opiniones siempre están en los extremos del espectro criticarán a la RSPO. Se espera que la RSPO haya tenido una influencia directa sobre los mensajes de aquellas campañas emprendidas por aquellos grupos bien apoyados y creíbles de la sociedad civil y por los medios. Como ejemplo se tiene que la membresía y la participación en la RSPO es una manera de ayudar en la conservación de los orangutanes si se tienen en cuenta las recomendaciones presentadas por FOE.

Una vez se concluyan los principios y criterios, la función principal de la RSPO será la de apalancar su espectro de experiencia y conocimiento para así poder

cerrar la brecha, ensayar los criterios, desarrollar los aspectos prácticos hacia las nuevas demandas y los recursos de acceso para apoyar el trabajo necesario y así llevar a cabo este objetivo.

La dispersión exitosa del Grupo de Trabajo sobre Criterios (CWG) después de completar la tarea de desarrollar los P&C es el programa detallado de acción para el proceso de interpretación nacional. Debido a que los miembros de la RSPO, provenientes de los países productores, sentirán la presión de desarrollar una interpretación nacional creíble de los P&C, no podemos dejar solos a los productores con semejante responsabilidad. Una vez más, la RSPO puede apalancar a sus miembros para facilitar el proceso de arranque.

El desafío de manejar las expectativas y demandas crecientes por parte las partes interesadas determinará el compromiso de los miembros hacia ese objetivo común. La actual junta directiva ha demostrado que una plataforma de múltiples partes interesadas puede funcionar si existe el compromiso para con el proceso, un enfoque constructivo y la creatividad en su ejecución. Para poder valorar el impacto de la RSPO, es aconsejable contar con un estudio superficial de procesos similares en otros sectores que demuestre la efectividad del concepto en sí.

Los primeros dos años han mostrado un proceso con mucha fluidez y grandes cambios. Ciertos factores externos como el alza en los precios del petróleo o las acciones de la sociedad civil han resultado en un

aumento en el interés que despierta la Mesa Redonda. Sin duda, los P&C son los primeros en su naturaleza para cualquier producto primario y sirven de ejemplo para otros sectores. Los planes ambiciosos establecidos para la RSPO, los cuales fueron posteriormente articulados durante la RT2, han producido una rápida evolución en el seno de la RSPO.

Se puede afirmar que al ser una organización incluyente con varias partes interesadas y sensibles ante las preocupaciones de los protagonistas, la evidencia aquí presentada sugiere que el distintivo de la RSPO hasta la fecha es su organización robusta, la cual permite adaptarse a las solicitudes que recibe constantemente. La Mesa Redonda ha podido lograr lo anterior, manteniendo al mismo tiempo un enfoque bien claro, el cual consiste en “promover el crecimiento y el uso sostenible del aceite de palma a través de la cooperación dentro de la cadena de suministro y el dialogo abierto con sus protagonistas”.

## REFERENCIAS

Para la elaboración de esta presentación se han utilizado como referencia los documentos anteriores de la RSPO, las comunicaciones y las declaraciones. Se han hecho algunas referencias directas para ofrecer claridad, mejorar el entendimiento, resaltar ciertos puntos para presentarle al lector interesado un enlace para llegar a tener una mejor idea y una información más completa sobre los diferentes asuntos pertinentes.



Anexo

| No criterio | Criterio  | Retroalimentación<br>(25 de abril de 2006)  | ¿P&C?                                 | ¿Proyectos?  | ¿Interpretación nacional?  |
|-------------|---|---|---------------------------------------|--|--|
| 1.1         | Los cultivadores de la palma de aceite y las plantas de beneficio ofrecen una información adecuada a otras partes interesadas sobre temas ambientales, sociales y legales relevantes para los criterios de la RSPO, en un lenguaje y una forma apropiados para permitir una participación efectiva en el proceso de toma de decisiones.   | Es necesario contar con la sensibilización y el desarrollo institucional. De igual modo, es necesario definir “de disponibilidad pública”.  |                                       | Sensibilización (con la ayuda de los productores); probablemente copiando los talleres de HCVF realizados por IWWF (Indonesia).  |  |
| 1.2         | Los documentos administrativos están disponibles para el público, salvo en los casos en que no sea permitido, debido a acuerdos de confidencialidad comercial o donde la divulgación de la información resultaría en resultados ambientales o sociales negativos.   |   |                                       |  |  |
| 2.1         | Existe cumplimiento con las leyes y los reglamentos aplicables locales, nacionales e internacionales.   |   |                                       |  |  |
| 2.2         | Se puede demostrar el derecho al uso de la tierra y no puede ser legítimamente disputado por las comunidades locales con derechos demostrables.   | La sensibilización y el desarrollo institucional son necesarios, en especial, si es un “consentimiento previo, libre e informado”.  |                                       | Sensibilización (con la ayuda de los productores).   |  |
| 2.3         | El uso de la tierra para la palma de aceite no reduce los derechos legales o consuetudinarios de otros usuarios sin su consentimiento previo, libre e informado.  |   |                                       | Sensibilización (con la ayuda de los productores).   |  |
| 3.1         | Existe un plan administrativo adoptado que busca el logro de una viabilidad financiera y a largo plazo.   |   |                                       |  |  |
| 4.1         | Los procedimientos operativos están correctamente documentados, adoptados y monitoreados de manera consistente.   | Es necesario contar con la interpretación nacional para definir los indicadores; difícil medir la fertilidad del suelo y es mejor documentar las medidas de protección del suelo en una plantación en lugar de monitorear tierras no cultivadas.  |                                       |  | Es necesario resolver lo de los indicadores a través del proceso de interpretación nacional. |
| 4.2         | Las prácticas mantienen la fertilidad del suelo, o donde sea posible mejoran la fertilidad del mismo a un nivel que garantiza un rendimiento óptimo y sostenido.  |   |                                       | Ong Kim Pin propone “actividades microbianas en el biocompostaje en aplicaciones de campo para los proyectos de fertilidad del suelo”.   |  |
| 4.3         | Las prácticas minimizan y controlan la erosión y la degradación de los suelos.  |   |                                       |  |  |
| 4.4         | Las prácticas mantienen la calidad y la disponibilidad de las aguas de superficie y de las subterráneas.  |   |                                       |  |  |
| 4.5         | Las plagas, enfermedades, malezas y las especies introducidas de manera agresiva son manejadas efectivamente empleando las técnicas adecuadas del manejo integrado de plagas (MIP).   | Es necesario revisar los indicadores debido a la falta de relevancia (es decir, el monitoreo de las unidades de toxicidad del plaguicida); de igual modo, es necesaria la capacitación de los pequeños cultivadores sobre el manejo de químicos (refiérase al punto 4.6 anterior).  | Es necesario revisar los indicadores. | Proyecto de capacitación de los pequeños cultivadores.   |  |
| 4.6         | El uso de los agroquímicos de manera que no ponga en peligro la salud o el medio ambiente. No hay un uso profiláctico y donde se emplean agroquímicos que están en la categoría Tipo 1A o 1B de la Organización Mundial de la Salud o aparecen en la lista de las Convenciones de Estocolmo o Róterdam, los productores buscan de manera activa otras alternativas y eso está bien documentado. | Es necesario contar con un posible proyecto piloto de pequeños cultivadores para ofrecerles capacitación sobre la aplicación, eficiencia, remoción y almacenamiento de ciertos plaguicidas; el paraquat debe sacarse de los indicadores; se debe usar como base el código de conducta de la FAO al igual que las leyes locales como base para las recomendaciones sobre el uso de agroquímicos. |                                       | Proyecto de capacitación para los pequeños cultivadores. Proyecto de alternativas del paraquat. Ian Rowland está trabajando en un sistema de supervisión de las cuencas-plantaciones, sin embargo, se han presentado problemas al cuantificar el área de la zona de amortiguación (posible proyecto para definir las zonas de amortiguación). Jean Louis Allard se ofreció a estudiar un subgrupo de entrevistas realizadas y está dispuesto a compartir los resultados. Ong Kim Pin propone un nivel de |  |

| No criterio | Criterio   | Retroalimentación (25 de abril de 2006)   | ¿P&C?  | ¿Proyectos?  | ¿Interpretación nacional? |
|-------------|--|---|--|--|---------------------------|
|             |  |   |  | paraquat-residuos químicos en un proyecto de aceite de palma (seguimiento por parte de la RSPO y de Kulim).  |                           |
| 4.7         | Se ha documentado, comunicado y adoptado de manera efectiva un plan de salud ocupacional y de seguridad.   | Es necesario contar con la sensibilización y el desarrollo institucional (sobre los temas de Osha).                   |  | Sensibilización. Andrew Hamilton está interesado en realizar un estudio sobre salud ocupacional y seguridad (RSPO & Lonsum deben organizar ese concepto).  |                           |
| 4.8         | Los ejecutivos, trabajadores, pequeños cultivadores y contratistas deben estar capacitados en forma adecuada.  | Es necesario contar con un proyecto de capacitación.  |  | Proyecto de capacitación para los pequeños culti-<br>vadores.<br>Proyecto de capacitación para los pequeños culti-<br>vadores.   |                           |
| 5.1         | Se han identificado los aspectos que tienen un impacto ambiental sobre la administración de la plantación y la planta de beneficio y se han elaborado, adoptado y monitoreado planes para mitigar los aspectos negativos y promover los positivos para mostrar el mejoramiento continuo.   | Es necesario contar con un proyecto de capacitación.  |  | Kulim (M) Berhad está interesado en ensayar esta propuesta. RSPO & Kulim formularán una propuesta o presentarán los conceptos.   |                           |
| 5.2         | Se identificará el estatus de especies raras, amenazadas o en vías de extinción, al igual que los hábitat con un alto valor de conservación, si los hay, que existen en la plantación o que se pueden ver afectados por la administración de la plantación o de la planta extractora, adicionalmente la conservación debe ser tenida en cuenta en los planes y en las operaciones administrativas. | Capacitación sobre las evaluaciones biológicas o la sensibilización (se requiere la conservación de la biodiversidad) |  | Sensibilización.   |                           |
| 5.3         | Se han reducido, reciclado, reutilizado y eliminado los desechos de manera ambiental y social.   | Se requiere sensibilización (eliminación de desechos peligrosos)  | Se debe incluir el manejo de la eliminación de desechos, alcantarillado y rellenos sanitarios en las casas de los trabajadores.  | Proyecto sobre una mejora en la eficiencia de la degradación de desechos. Ong Kim Pin propone "la reducción de desechos y la eficiencia en el uso de los recursos a partir del proyecto de la planta de biocompostaje". (La RSPO & Kulim estarán encargados del seguimiento). Gert Vandermissen opina que se ha trabajado en la investigación y que hay técnicas disponibles (un proyecto posible para recopilar la literatura). |                           |
| 5.4         | Se maximiza la eficiencia del uso de la energía y el uso de la energía renovable.  | Es necesario documentar los proyectos continuos dentro de la industria.   |  | Proyecto para documentar los esfuerzos existentes de la industria (es decir, impactos del aceite de palma en la producción de metano). Andrew Hamilton sugiere buscar unas figuras de <i>benchmarking</i> relacionadas con el monitoreo de combustibles fósiles vía una encuesta entre los miembros productores de la RSPO (RSPO & Lonsum deben explorar el potencial de un diseño de encuesta).                                 |                           |
| 5.5         | Se evita el uso de la quema para la eliminación de desechos y para la preparación de la tierra, salvo en situaciones específicas, tal como le establecen las pautas de Asean y otras mejores prácticas regionales.   |   | Es necesario incluir el ma-<br>nejo de las emisiones de metano (en especial, aquellas provenientes de las lagunas de efluentes). | Proyecto sobre el uso de organismos para promover una degradación más rápida. Elizabeth Asteraki sugiere un proyecto para buscar alternativas a la quema (en casos específicos para el manejo de plagas) y que nunca se tenga que usar la quema, ni siquiera para ciertos casos específicos.   |                           |
| 5.6         | Se han desarrollado, adoptado y monitoreado planes para reducir la contaminación y las emisiones, incluyendo los gases de efecto invernadero.  | Se necesita información de línea base para medir la reducción de la contaminación.                                    |  | United Plantations ha reducido con éxito las emisiones de metano a través de las prácticas en las plantas de beneficio (un posible seguimiento). Ong Kim Pin propone "reducción en las emisiones de gas (monitoreo de metano) a partir del proyecto de la planta de biocompostaje (RSPO & Kulim se encargarán del seguimiento).  |                           |



| No criterio | Criterio  | Retroalimentación<br>(25 de abril de 2006)   | ¿P&C?  | ¿Proyectos?  | ¿Interpretación nacional?   |
|-------------|---|--|--|--|---|
| 6.1         | De manera participativa se han identificado ciertos aspectos relacionados con el manejo de la plantación y de la planta extractora que tienen impactos sociales; se han diseñado planes para mitigar los impactos negativos y promover, adoptar y monitorear los positivos para mostrar un mejoramiento continuo.   | No hay claridad sobre los impactos sociales  |  | Lista de posibles consultores (sociales) que se necesitan; Kulim (M) Berhad está interesado en hacer los ensayos (RSPO & Kulim se encargarán del seguimiento). Gert Vandersmissen informa que el Siat (junto con el Cirad y los investigadores de las universidades) tiene experiencia en la adopción del principio 6 en África y está dispuesto a compartir los resultados. | Es necesario contar con la definición de los impactos sociales y con una evaluación del mencionado impacto. |
| 6.2         | Existen unos métodos abiertos y transparentes de comunicación y consulta entre los productores y las plantas extractoras, las comunidades locales y otras partes afectadas o interesadas.   | Es necesario definir el término "partes interesadas"; como evitar la participación de grupos externos no relevantes.   |  |  |   |
| 6.3         | Existe un sistema de mutuo acuerdo y bien documentado para manejar las quejas, el cual es adoptado y aceptado por todas las partes.   |  |  |  |   |
| 6.4         | Cualquier negociación relacionada con la compensación por la pérdida de derechos legales o consuetudinarios es manejada a través de un sistema documentado que le permite a los nativos, comunidades locales y a otras partes interesadas expresar sus puntos de vista a través de sus propias instituciones.   |  | Aparte de las leyes nacionales, en algunos casos puede ser necesario contar la interpretación en el ámbito del distrito.   |  |   |
| 6.5         | Los sueldos y las condiciones de los empleados y de los empleados de los contratistas siempre cumplen con los requisitos legales mínimos o con los estándares de la industria y son suficientes para satisfacer las necesidades básicas del personal y para ofrecer un salario justo.   |  | Es necesario definir el término "ingresos discrecionales".   |  |   |
| 6.6         | El empleador respeta los derechos que tiene el personal de crear y pertenecer a sindicatos que seleccione y a formar parte de la convención colectiva. En los casos en que el derecho a la libertad de asociarse y de participar en la convención colectiva de trabajo esté prohibido por ley, el empleador facilitará los medios paralelos de asociación y de pactos colectivos libres e independientes para todo el personal. |  |  |  |   |
| 6.7         | No se utiliza el trabajo infantil. No se puede exponer a los niños a condiciones peligrosas de trabajo. El trabajo con niños se permite únicamente en fincas o granjas de familia, bajo la supervisión de un adulto y cuando éste no interfiere con programas educativos.   |  |  |  |   |
| 6.8         | El empleador no podrá participar en o apoyar la discriminación basada en raza, casta, religión, discapacidad, género, orientación sexual, participación en sindicatos, afiliación política o edad.  |  |  |  |   |
| 6.9         | Se desarrolla y se adopta una política para evitar el acoso sexual y cualquier otra forma de violencia contra las mujeres y proteger sus derechos reproductivos.  |  |  |  |   |
| 6.10        | Los productores y las plantas de beneficio manejan de manera justa y transparente su relación con los pequeños cultivadores y con otros negocios locales.   | Es difícil calcular la compensación para los pequeños cultivadores por pérdidas de nutrientes como resultado de la extracción de aceite, los aumentos en las primas deben transferirse a los pequeños cultivadores, de lo contrario pueden presentarse reclamos. | Existe la necesidad de recíproc...via el precio de los RFF, se debe suprimir el precio en la medida en que el mecanismo de precio de RFF toma este factor en cuenta en forma automática. |  |   |

| No criterio | Criterio   | Retroalimentación<br>(25 de abril de 2006)                               | ¿P&C?   | ¿Proyectos?  | ¿Interpretación nacional?                        |
|-------------|--|--|---|--|--|
| 6.11        | Los productores y las plantas de beneficio contribuyen con el desarrollo sostenible local cada vez que sea adecuado hacerlo.   | También existe el riesgo a reclamos falsos.                              |   | Proyecto para inventariar las prácticas existentes. Eric Wakker sugiere darle forma a los criterios en un proyecto.  |  |
| 7.1         | Antes de establecer nuevas plantaciones u operaciones, o de ampliar las plantaciones existentes se prepara una evaluación de impacto ambiental y social de manera integral y participativa.  |  |   |  | Necesidad clave para la interpretación nacional. |
| 7.2         | Se utilizan los estudios de suelo y la información topográfica para planear el sitio de nuevas siembras y los resultados son incluidos en los planes y operaciones.  |  | Se sugiere eliminar "También es importante evaluar la adaptabilidad del suelo para los productores a pequeña escala, principalmente cuando hay un buen número de ellos operando en una ubicación específica". |  | Necesidad clave para la interpretación nacional. |
| 7.3         | Las nuevas siembras a partir de noviembre de 2005 (fecha esperada para la adopción de estos criterios por parte de los miembros de la RSPO) no han sustituido bosques primarios o cualquier área que tenga uno o más valores de alta conservación.   | Se requiere experiencia en HCVF (bosques de alto valor de conservación). |   | Se necesita una lista de posibles consultores (HCVF). Proyecto de Malasia MPOA/WWF sobre el desarrollo de las herramientas nacionales de HCVF para el proyecto que se está adelantando en Malasia. Proyecto PT SMART/WWF – Indonesia sobre la evaluación continuada de HCVF. Proyecto de autoevaluación interino de HCVF propuesto por los productores malayos. Financiación Doen disponible para proyectos adicionales. |  |
| 7.4         | Se evita la siembra extensiva en terreno inclinado o en suelos marginales o frágiles.  |  |   |  |  |
| 7.5         | No se establecen nuevas siembras en tierras de personas locales sin su libre, previo y libre consentimiento. Esto se maneja a través de un sistema documentado que permite a los nativos, a las comunidades locales y a otras partes interesadas expresar sus puntos de vista a través de sus propias instituciones. |  | Se sugiere eliminar "y otras partes interesadas" y "aquellos afectados por o preocupados con".  |  |  |
| 7.6         | Las personas locales reciben compensación por cualquier adquisición de tierra previamente acordada y por la renuncia a sus derechos, todo sujeto a acuerdos previos, libres, informados y negociados.  |  |   |  | Necesidad clave para la interpretación nacional. |
| 7.7         | Se evita el uso de la quema en la preparación de tierras para nuevas siembras, salvo en situaciones específicas, tal como lo establecen las pautas Asean u otras mejores prácticas regionales.   |  |   |  |  |
| 8.1         | Los productores y las plantas de beneficio monitorean y revisan en forma regular sus actividades y desarrollan y adoptan planes de acción que permiten mejoramiento continuo que puede demostrarse en operaciones clave.   |  |   |  |  |